

1 Mai.

Cher Ami.

Je vais essayer d'être lisible.

I. Je pense qu'il faut que vous profitiez de votre séjour en Europe pour faire éditer en français les quatre visions et l'Homme à la croisée des chemins.

II Pour les quatre visions prenez Goubier et corrigé le travail soit à Aubus, soit à Vrin (ou à la maison qui, présentée par Goubier fut l'édition).

III Pour l'Homme comme je suis surchargé de travail et que je n'ai pas la possibilité d'employer mes dactylos à ce travail ma femme essaye de taper, à temps perdu, ce que je lui donne. D'où certains lenteurs. Mais on a vos amis trop de travail.

Conclusion: donnez moi si possible votre sentiment sur ce que je vous ai adressé, corrigé les coquilles - sans gronder et renvoyez moi le tout. Je ne ditroublerai ici.

Bien sûr il ne peut s'agir hélas! d'état de finitif. Mais il faudrait bien s'arrêter. Voici donc la méthode de travail que je vous propose.

Vous me renvoyez tout: j'essaie d'obtenir une frappe lisible, vous y faites le minimum de correction (ce qui peut être considérable déjà) et vous donnez le manuscrit à Valérie pour son ami - ou son acoust - ou son aide. Cela demandera sans doute pour moi jusqu'à fin juin?

Je lui excuse de ne pouvoir aller plus vite. Mes recherches sont longues car j'hésite beaucoup: j'en ai d'inst les répétitions, les erreurs de syllabes, <sup>je me</sup> de garder un rythme, de veiller à une strophe propre. Or l'essai sur le travail basé de la notation, mais qui ~~est~~ exige de recherches car je ne voudrais pas rendre l'ouvrage "à mon compte" et chercher à rester fidèle au texte.

Ne vous souciez pas de mon propre travail: du côté de valeur - n'as rien lui en reconnaître une - que dans la mesure où il est au service de votre œuvre. Il est vrai qu'il se soutient par l'ambition que vous inspirez. Bien à vous.

Jullien

9-IV-56.